

Số: /CĐSL-TCHSSV
V/v đề nghị hủy giá trị thị thực và
tạm trú của lưu học sinh Lào

Sơn La, ngày tháng 9 năm 2026

Kính gửi: Phòng Quản lý xuất nhập cảnh - Công an tỉnh Sơn La.

Căn cứ Luật Nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam số 47/2014/QH13;

Căn cứ Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam số 51/2019/QH14;

Căn cứ Khoản 3 Điều 45 Luật Nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam (*quy định về trách nhiệm của cơ quan, tổ chức bảo lãnh*);

Căn cứ đơn xin thôi học của LHS Lào. Trường Cao đẳng Sơn La trân trọng báo cáo và đề nghị Quý Cơ quan một số nội dung sau:

1. Báo cáo tình hình nhân sự được bảo lãnh

Nhà trường là đơn vị bảo lãnh nhập cảnh cho các lưu học sinh (LHS) Lào. Sau khi kết thúc khóa học tiếng Việt K24 dành cho LHS Lào có 31 lưu học sinh xin thôi học về nước (*30 LHS: kết quả thi không đạt B2 để tiếp tục học chuyên ngành; 01 LHS: thôi học vì hoàn cảnh gia đình*) các LHS này không còn thuộc diện được Trường Cao đẳng Sơn La bảo lãnh tạm trú theo mục đích du học.

2. Tình trạng cư trú và hộ chiếu

Hiện nay, các lưu học sinh nói trên đã xin phép, xuất cảnh về nước.

Đối với thủ tục hủy thị thực: Do thị thực được dán trực tiếp trên hộ chiếu gốc và hiện hộ chiếu đang do lưu học sinh giữ tại nước sở tại.

3. Đề nghị

Để đảm bảo an ninh trật tự và thực hiện đúng trách nhiệm của cơ quan bảo lãnh theo quy định pháp luật, Trường Cao đẳng Sơn La kính đề nghị Phòng Quản lý xuất nhập cảnh - Công an tỉnh Sơn La xem xét hủy giá trị sử dụng của thị thực, tạm trú đã cấp cho các lưu học sinh nói trên trên hệ thống quản lý xuất nhập cảnh. (*Có danh sách đề nghị hủy thị thực, tạm trú cho LHS Lào kèm theo*).

Trường Cao đẳng Sơn La trân trọng cảm ơn sự phối hợp, giúp đỡ của Quý Cơ quan./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lãnh đạo nhà trường;
- Lưu VT, TC-HSSV.

HIỆU TRƯỞNG

Nguyễn Đức Long

DANH SÁCH

Đề nghị hủy thị thực, tạm trú cho lưu học sinh Lào

(Kèm theo Công văn Số: /CDSL-TCHSSV ngày /09/2026 của Hiệu trưởng trường Cao đẳng Sơn La)

TT	Họ và tên	Ngày sinh	Giới tính	Số hộ chiếu	Tỉnh cử ĐT	Hạn thị thực	Số thị thực	Ngày xuất cảnh	Ghi chú
1	SOUDSAVATH POUNTHAVY	02/08/2003	Nam	P3388461	Bò Kẹo	10/10/2026	AI 1755352	04/09/2026	Thôi học
2	SOULIVONG SISAVATH	31/08/2007	Nam	P3403679	Bò Kẹo	10/10/2026	AI 1755602	04/09/2026	Thôi học
3	KHAMPA INTHAVONG SAMLAN	01/01/1999	Nam	P3114587	Bò Kẹo	10/10/2026	AI 1755094	22/08/2026	Thôi học
4	ONEKEOMANIVONG NHING	07/06/2006	Nữ	P2994202	Bò Kẹo	10/10/2026	AI 1755496	01/09/2026	Thôi học
5	INTHALA KIMMY	14/05/2008	Nam	P3378980	Hủa Phăn	10/10/2026	AI 1755634	04/09/2026	Thôi học
6	BOUNNALERD PHETTHASONE	14/05/2007	Nam	P3372808	Luông Nậm Thà	10/10/2026	AI 1755371	04/09/2026	Thôi học
7	KEOVANGLATH SINGXAY	20/09/2001	Nam	PA0507701	Luông Nậm Thà	10/10/2026	AI 1755375	04/09/2026	Thôi học
8	SOUKSAVAT PHALISA	17/07/2008	Nữ	P3348629	Luông Pha Bang	10/10/2026	AI 1755410	04/09/2026	Thôi học
9	SOUTHAMMAVONG KHETSANA	14/10/2007	Nữ	P3309143	Luông Pha Bang	10/10/2026	AI 1755389	22/08/2026	Thôi học
10	SAPASONG THAVISAK	25/09/2007	Nam	P3282512	Luông Pha Bang	10/10/2026	AI 1755401	04/09/2026	Thôi học
11	PHOUMPANYA CHANSAMONE	04/06/2007	Nữ	P3080505	Luông Pha Bang	24/10/2026	AI 1755092	20/08/2026	Thôi học
12	CHANTHAVONG PHETMINA	08/03/2008	Nữ	PA0503313	Phông Sa Lý	10/10/2026	AI 1755657	04/09/2026	Thôi học
13	LAOLY PHONE	20/11/2007	Nữ	P3398306	Phông Sa Lý	10/10/2026	AI 1755666	04/09/2026	Thôi học
14	OUSENGKHAM PHONEMANY	19/06/2007	Nữ	P3392941	Phông Sa Lý	10/10/2026	AI 1755638	04/09/2026	Thôi học
15	PHENG SOMTOUY	29/06/2004	Nam	P3039786	Phông Sa Lý	10/10/2026	AI 1755636	04/09/2026	Thôi học
16	DAOTHAKOUN THIPPHASONE	22/02/2007	Nữ	P3381278	Phông Sa Lý	10/10/2026	AI 1755658	26/08/2026	Thôi học
17	PHENGPHANIT PHONETHIDA	16/05/2008	Nữ	P3036486	Xay Nhạ Bu Ly	10/10/2026	AI 1755470	04/09/2026	Thôi học
18	KEOMANY SOMSACK	07/08/1997	Nam	P3397563	Xay Nhạ Bu Ly	10/10/2026	AI 1755443	04/09/2026	Thôi học
19	SINGNGAM SOUKTHANVA	02/12/2005	Nam	P3369530	Xay Nhạ Bu Ly	10/10/2026	AI 1755289	04/09/2026	Thôi học
20	LORBIAYAO DAOPHOUT	02/05/2006	Nữ	PA0509748	Xay Sôm Bun	10/10/2026	AI 1755493	04/09/2026	Thôi học
21	DET OUTHAY THEVAN	14/10/2006	Nữ	P3418934	Xay Sôm Bun	10/10/2026	AI 1755646	04/09/2026	Thôi học

TT	Họ và tên	Ngày sinh	Giới tính	Số hộ chiếu	Tỉnh cử ĐT	Hạn thi thực	Số thị thực	Ngày xuất cảnh	Ghi chú
22	CHANTHALANGSY DAY	05/12/2007	Nữ	P3396819	Xiêng Khoảng	10/10/2026	AI 1755367	04/09/2026	Thôi học
23	PHAVIXAI KHAMKEO	20/12/2007	Nữ	P3375373	Xiêng Khoảng	10/10/2026	AI 1755347	04/09/2026	Thôi học
24	KHAMXAYYAPHOUM ME	02/02/2007	Nữ	P3398393	Xiêng Khoảng	10/10/2026	AI 1755343	04/09/2026	Thôi học
25	NOLASING PHASOUK	06/09/2006	Nam	PA0504118	Xiêng Khoảng	10/10/2026	AI 1755349	04/09/2026	Thôi học
26	THAVEEPHUN VEE	07/12/2007	Nữ	P3384797	Xiêng Khoảng	10/10/2026	AI 1755398	04/09/2026	Thôi học
27	NOYLATY	03/06/2007	Nữ	P3361820	Luông Pha Bang	10/10/2026	AI 1755405	04/09/2026	Thôi học
28	XAIYAPHENG NAKHONE	17/07/2007	Nam	P3402055	Phông Sa Lý	10/10/2026	AI 1755645	04/09/2026	Thôi học
29	SISOUVONG NAKKHALIN	15/11/2004	Nam	PA0501539	Xay Sôm Bun	10/10/2026	AI 1755491	04/09/2026	Thôi học
30	KHIEMTHEPHAPHONE THAVISOUK	08/01/2005	Nam	P3396174	Luông Nậm Thà	10/10/2026	AI 1755668	04/09/2026	Thôi học
31	NGERNKENGYA ONH	05/02/1989	Nam	P3095326	Luông Nậm Thà	10/10/2026	AI 1755376	04/09/2026	Thôi học

Danh sách gồm: 31 LHS Lào.



1. SOUDSAVATH POUNTHAVY



2. SOULIVONG SISAVATH



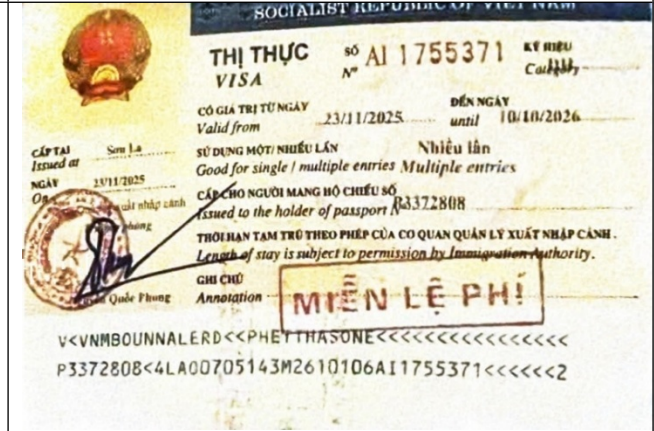
3. KHAMPAN INTHAVONG SAMLAN



4. ONEKEOMANIVONG NHING



5. INTHALA KIMMY



6. BOUNNALERD PHETTHASONE



 CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM THỊ THỰC VISA SỐ AI 1755349 KÝ HIỆU CA034 CÓ GIÁ TRỊ TỪ NGÀY 23/11/2025 ĐẾN NGÀY 10/10/2026 CẤP TẠI Son La SỬ DỤNG MỘT/NHIỀU LẦN Nhiều lần Good for single / multiple entries Multiple entries CẤP CHO NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU SỐ A0504118 Issued to the holder of passport No. A0504118 THỜI HẠN TẠM TRƯ THEO PHÉP CỦA CƠ QUAN QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH Length of stay is subject to permission by Immigration Authority. GHI CHÚ MIỄN LỆ PHI V<VNMNOLASING<<PHASOUK<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<&lt
--

(Danh sách gồm: 31 LHS Lào)